



MANIFIESTO MARZO 2016/ MANIFESTUA 2016KO MARTXOA

Por la defensa del derecho de asilo. Por la acogida efectiva de las personas refugiadas.

El artículo 14.1 de la Declaración Universal de los Derechos Humanos dice que, *En caso de persecución, toda persona tiene derecho a buscar asilo, y a disfrutar de él, en cualquier país.*

Los veintiocho Estados que componen la Unión Europea son signatarios de esta Declaración, así como de la Convención de Ginebra del año 1951 y del Protocolo de Nueva York de 1967, textos ambos que suponen la base del reconocimiento del derecho de asilo en el mundo, es decir del **derecho** que tienen las personas perseguidas por motivos políticos, de pertenencia a tal o cual grupo humano, por su orientación sexual, o por causa de la guerra, a que otro país diferente al suyo les acoja y proteja, y la **obligación** del mismo a protegerles.

Tras la muerte de más de 1.300 personas en el Mediterráneo en abril de 2015, la Unión Europea, entre muchos dimes y diretes, llegó al acuerdo de **reinstalar** a 22.504 personas provenientes de Oriente Medio, Norte de África y Cuerno de África, y de **relocalizar**, mediante un sistema de reparto que tenía en cuenta el valor del producto interior bruto, la población, la tasa de paro y el número de demandantes de asilo acogidos en los últimos cinco años, a 152.256 que ya se encontraban en Hungría, Grecia e Italia. Esas cifras ya suponían en sí mismas un fracaso, pues no respondían a las necesidades reales de acogimiento y protección, porque dejaban en la cuneta a otros cientos de miles que ya se encontraban en esos mismos países.

2015 finalizó con el miserable balance de 272 personas relocalizadas en el conjunto de la Unión Europa, de las que 3, de nacionalidad

Asilo eskubidearen defentsan. Errefuxiatuentzako harrera politika eraginkorraren alde.

Giza Eskubideen Adierazpen Unibertsalaren 14.1 artikulua dioenez *Jazartuta delarik, pertsona orok eskubidea du asiloa bilatzeko, eta beraren jabe izateko, edozein herrialdetan.*

Europako Batasuna osatzen duten 28 estatuek Adierazpen hau sinatuta dute, hala nola 1951ko Genevako Konbentzioa eta 1967ko New Yorkeko Protokoloa; testu hauek dira munduan asilo eskubidearen aitorenaren oinarria, alegia jazartua den pertsona orok, dela zio politikoengatik, giza talde jakin batekoa izateagatik, sexu orientazioagatik edo gerragatik, eskubidea du berea ez den herrialde batek har dezan eta babestua izan dadin, eta herrialdeak hura babesteko betebeharra du.

2015eko apirileko lehen asteburuan Mediterraneoan 1.300 lagunetik gora hil ondoren, Europako Batasuneko hainbat erakundek erabaki zuten 22.504 pertsona Ekialde Hurbiletik, Afrika Iparraldetik eta Afrikako Adarretik etorritakoak **birkokatzea**, eta jada Hungarian, Grezian eta Italian ziren beste 152.256 lagun **berrinstalatzeko** banaketa sistema baten bidez kontuan hartuko zuena Batasuneko estatu bakoitzaren barne produktu gordinaren balioa, biztanle kopurua, langabezia tasa eta azken 5 urtetan hartutako asilo eskatzaileen zenbatekoa. Kopuru haiek porrot hutsa ziren, ez baitzioten erantzuten harrera eta babes behar benetazkoei eta bazter uzten baitzuten jada herrialde horietan zeuden beste ehunka milaka lagun.

2015. urtea balantze ziztrinarekin amaitu zen: 272 pertsona birkokatuta Europako Batasun osoan, haietariko 3 eritrear herritartasunekoak

#



eritrea, recalaron en Euskadi.

Euskadin.

La Unión Europea ha fracasado estrepitosamente en aplicar una política de asilo adaptada a las necesidades del siglo XXI, en una época en la que se ha alcanzado la cifra de 60 millones de personas desplazadas en el mundo, de las que 6 millones son de larga duración. La crisis actual ha puesto en evidencia que la U.E. no dispone de un sistema común de asilo que responda a las necesidades existentes. Las costuras de la actual estructura han reventado por donde desde hace mucho tiempo era previsible: por la posición miedosa y egoísta de los Estados que la componen, aunque justo es reconocer que no todos han tenido la misma responsabilidad. Las cosas hubiesen sido diferentes si el conjunto, y sobre todo los países más grandes (Gran Bretaña, Francia, España, Polonia...), hubiesen seguido las mismas pautas que Alemania o Suecia.

Y el fracaso continuará, y será cada día más dramático, si no se cambia la orientación de fondo. Si en lugar de acoger, se levantan vallas por doquier. Si en lugar de poner en primer plano el derecho al asilo, se pone el acento en el control de las fronteras. Si no se abandona la política de externalizar esas fronteras. Si no se deja de lado el miedo a las personas refugiadas. Si no se deja de lado la guerra no declarada, pero tremendamente mortífera, que de facto se está desarrollando contra ellas, con miles de personas muertas en nuestras costas (en Grecia, en Italia, en Bulgaria o en España) desde hace ya muchos, demasiados años.

No es aceptable, no es admisible que el ejercicio de un derecho humano elemental, como es el derecho a protección cuando se sufre persecución o se huye de una guerra, cause miles de muertes ante las puertas de la Unión Europea, y que los Estados que la componen lo consideren, de hecho, como un daño colateral, como una desgracia que no va con ellos.

El flujo en gran escala de personas solicitando ser protegidas va a continuar, pues nada indica que los conflictos que lo provocan

Europako Batasunak erabat porrot egin du asilo politika eraginkor eta XXI mendearen beharretara egokitua ezartzerakoan, munduan 60 milioi lagun desplazatuta dauden garaian, haietariko 6 milioi iraupen luzekoak. Errefuxiatuen krisiak, 2015ean bizkortu dena, agerian utzi du Europako Batasunak ez duela asilo sistema bateraturik egon dauden beharrei erantzuteko. Indarrean dagoen egituraren josturak zartatu egin dira aspaldi jakinak ziren arrazoiengatik: berau osatzen duten Estatuen jarrera beldurti eta berekoiegatik, nahiz eta onartu behar den denek ez dutela ardurara maila bera izan. Ordea, gauzak bestela izan zitezkeen Batasunak, eta bereziki herrialde handiek (Erresuma Batua, Frantzia, Espainia, Polonia...) Alemania edo Suediaren ildoari jarraitu izan baliote.

Porrotak aurrera darrai eta geroz eta larriagoa izango da, norabidea ez bada errotik aldatzen. Jendea hartu ordez harresiak nonahi eraikitzen badira. Pertsona jazartuen asilo eskubideari lehentasuna eman ordez, mugen kontrolari ematen bazaio. Muga horien zaintza kanporatzeko tentazioari amore ematen ez bazaio. Ez bada alboratzen errefuxiatuekiko beldurra. Ez bada baztertzen errefuxiatuen aurka deklaratu ez den baina arras hilgarria gertatzen ari den gerra, non milaka pertsona hil den gure itsasertzetan (Greziar, Italian, Bulgarian, Espainiar) azken urte luzeegi hauetan.

Ez da onargarria, ezin ontzat eman oinarritzko giza eskubide baten erabilerak, nola den jazarpenetik edo gerratik ihesean babestua izateko eskubideak, milaka hildako eragitea Europako Batasuneko atarrietan, eta berau osatzen duten Estatuak alboko kaltetzat hartzea, beraiekin zerikusirik ez daukan zoritxar bat balitz bezala.

Oraindik eta gehiago izango da babes eske etorriko den jendea, ezerk ez baitu adierazten etorrera horiek eragiten dituzten gatazkak epe laburrera amaitu direnik. Ez dirudi

#



van a terminar a corto plazo. No es razonable pensar que quienes han huido de sus países se vayan a quedar establemente malviviendo en los países cercanos a las zonas de conflicto. Seguirán intentado llegar a zonas más seguras y donde puedan vivir con dignidad.

Hay que darle la vuelta a esta situación, poner en primer plano el derecho de las personas a ser protegidas y acogidas, lo que implica:

- Eliminar las vallas que se han construido en diferentes fronteras de la Unión.
- Abrir vías de acceso legales y seguras para quienes se encuentran en países terceros y desean acceder a Europa sin tener que recurrir a redes de transporte que les exploten.
- Conceder visados de entrada y asegurar los recorridos.
- Proceder, como ya hizo Alemania, a suspender la aplicación del reglamento de Dublín III para quienes provienen de Siria y de otras zonas con conflictos.
- Cumplir los acuerdos de relocalización y reinstalación, sancionando si es necesario a los Estados que lo boicoteen de facto.
- Acoger a las personas solicitantes de asilo que vengan por otras vías.
- Dar utilidad efectiva a los recursos, tanto humanos como materiales, que se han movilizado.

Las personas que vienen a Europa en busca de refugio y de condiciones de vida dignas, tienen que ser tratadas como seres humanos que merecen nuestra compasión y nuestra solidaridad. No son merecedoras de sospechas maliciosas, ni de muros, ni de alambradas, ni de vallas, ni de represión policial para impedir su acceso.

La primera Marcha entre Pasaia y Donostia la hicimos para reclamar el derecho de asilo. Este año, casi veinte años después, tenemos que volver a reclamarlo.

Donostia, Febrero 2016

zentzuzkoa pentsatzea bere herritik ihes egin duen jendea inguruetako herrialdeetan geratuko denik luzaroan nekez bizirauten. Saiatuko dira, saiatu ere, ingurune ziurragoetara iristen, duintasunez bizi ahal izateko.

Egoera hau irauli egin behar dugu, eta lehen lerroan jarri pertsonen babeserako eta harrerarako eskubidea. Honek esan nahi du:

- Batasuneko hainbat mugatan eraikitako hesiak botatzea.
- Bide legezko eta ziurrak prestatzea Europara iritsi nahi duten pertsonentzako, ez daitezen behartuta ikusi legez kanpoko garraio sareak erabiltzera.
- Sarrera bisak eman eta ibilbideak ziurtatzea.
- Dublin III araua bertan behera uztea Siria eta beste ingurune gatazkan direnetatik datozen errefuxiatuentzat, Alemaniak egin bezala.
- Birkokatzeko eta berrinstalatzeko akordioak bete eta, behar ezker, boikota egiten dieten Estatuak zigortu.
- Bestelako bideetatik etorritako pertsona asilo eskatzaileak hartu.
- Erabilgarri jarri diren baliabideak, berdin giza zein materialak, eraginkortasunez erabili.

Europara babes eta bizimodu duinaren bila datozen pertsonak gizalegez hartu behar ditugu, merezi duten errukia eta elkartasuna adierazita. Ez dute gure aldetiko susmo txarrik merezi, ez eta harresirik, txarrantzarrik, ez hesi ezta polizia errepresiorik etorrera galarazteko.

Pasaia eta Donostia arteko lehen Martxa, asilo eskubidea aldarrikatzeko egin genuen. Aurten, 20 urteren ondoren, berriro aldarrikatu behar dugu.

Donostian, 2016ko Otsailean.